

# Sexta semana Europeia de cicloturismo UECT 2010



# PRUDNIK POLÔNIA



## VIAGEM

- Bom dia, somos membros do PTTK da região dos Sudetas e gostaríamos convidá-lo s a Prudnik que se localiza numa região nova, meia polonêsa meia checa.



Prudnik



Sexta semana Europeia de cicloturismo

UECT

do 10 de julho ate ao 17 de julho de  
2010



# Sexta Semana Europeia de Ciclismo UECT 2010

Desde 2007, data em que a UECT nos confiou a organização da semana em 2010 temos preparado a sua chegada com' :

- Estradas marcados
- Sinais



Prudnik, ul. Dbrowskiego

# Sexta Semana Europeia de Ciclismo EUCI 2010

- A renovação das velhas torres



Antes (2008) ... Depois (2009)  
Woka torre em Prudnik



wieża widokowa na Koziej Górze

# Sexta Semana Europeia de Ciclismo OLEO 2010

- A construção de pontes de madeira e abrigos



Mostek Andrzeja w Lesie  
Prudnickim



Kozia Moutani

# Sexta Semana Europeia de Ciclismo UECI 2010

Sabe o que encontramos nas nossas florestas?



Senhor Franciszka Grina (membro da PTTK)  
Em julho de 2009.

- E porque não os elfos?



# Sexta Semana Europeia de Ciclismo OLCI 2010

Do domingo a sexta-feira

- Canções ao cair da noite perto do fogo



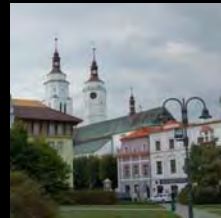
Evento cicloturístico Pttk na Zary 2009

- Espectáculos sobre o folclore Sudeta

# Sexta Semana Europeia de Ciclismo UECI 2010

## Sábado dia 10 de julho

- Visita guiada da cidade e dos seus arredores



# Sexta Semana Europeia de Cicloturismo ELET 2010

## Domingo dia 11 de julho

- Bicycle Touring desfile nas ruas de Prudnik acompanhado de cavalos.



- Visita do santuário de São José nas montanhas do Opawskie.



# Sexta Semana Europeia de Ciclismo UECI 2010

## Segunda-feira dia 12 de julho

- Circuito cicloturístico :  
Prudnik - Glogówek - St.  
Anna Montanha - Moszna



Zamek Thiele-Winckelów w Mosznej

- Gincana



Ciclistas C C Victoria Głucholazy '1

# Sexta Semana Europeia de Cicloturismo ELET 2010

## Terça-feira dia 13 de julho

- Circuito cicloturístico :  
Prudnik - Głuchołazy -  
Jindrichov - Prudnik  
(Polônia – República  
Checa)
- Picnic Jindrichov  
(República Checa)
- Conhecimentos sobre a  
segurança rodoviária



Jindřichov



Rozśpiewane trio z prudnickiego PTTK

# Sexta Semana Europeia de Ciclismo ELET 2010

## Quarta-feira dia 14 de julho

- Circuito em autocarro
- Tour de ônibus: Nysa - Łambinowice - Banco - Bierkowice
- Circuito cicloturístico Prudnik-Korfantów - Łambinowice - Włodary
- Percorso lento



Fort św. Jadwigi w  
Nysie



Zrekonstruowana wieżyczka strażnicza obozu  
jeńców wojennych Lamsdorf

# Sexta Semana Europeia de Ciclismo EUCI 2010

## Quinta-feira dia 15 de julho

- Circuito em autocarro
- Tour de ônibus: Krasiejów - Byczyna - Opole - Moszna
- Circuito cicloturístico : Prudnik - Nysa - Otmuchów - Paczków
- Corrida de Orientação



Zamek Thiele-Wincklerów w Mosznej



# Sexta Semana Europeia de Ciclismo UECI 2010

## Sexta-feira dia 16 de julho

- Circuito cicloturístico :  
Prudnik - Albrechtice -  
Divci Castelo - Krnov -  
Osoblaha (Polônia -  
República Checa)



City Hall in Krnov (Rep. Czeska)

## ALOJAMENTO em Prudnik

- Camping em Kolejowa<sup>a</sup> a Prudnik



- Hotel "Oaza"

1 apartamento para 2 pessoas  
1 apartamento para 4 pessoas  
4 quartos para 3 pessoas  
20 quartos para 2 pessoas  
Pequeno-almoço + WC  
+ Acesso à internet.



Hotel « Oaza », ul. Zwycięstwa 2  
48-200 Prudnik, Polska

tel. +48 77 406 84 81, [hotel@oaza.com.pl](mailto:hotel@oaza.com.pl)

# Sexta Semana Europeia de Ciclismo UECI 2010

## Prudnik: Hotéis (continuação)

### Hotel Obuwnik

2 quartos 1 pessoa

7 quartos para 2 pessoas

9 quartos para 3 pessoas

4 quartos para 4 pessoas

Ul Łuczniaka 1

tel. / fax 77 436 28 39 77 436 23 86

### Hotel Noclegiul

3 quartos para 4 pessoas

2 Bangalôs para 4 pessoas + 3

Powstańców Sl. 17

Tal. 77 436 65 55

# 6ème Semaine Europeu Ciclismo UECT 2010

## PRUDNIK : Internat

Internat Zespołu Szkół im. Janusza Korczaka

7 quartos, de 4 pessoas

1 quarto para 2 pessoas

2 quartos para 3 pessoas

Ul Chrobrego 29

tal. 77 436 28 75

Escola Rolniczych

7 quartos de 3 quartos pessoas

Bursa - ul. Młyńska 1

tal. 77 436-20-95

Internat de crianças Szkoleniowo-wychowawczy

pequeno-almoço + almoço + jantar

8 quartos de 2 pessoas

ul. Młyńska 1

# Sexta Semana Europeia de Ciclismo UECI 2010

## Prudnik: Ginásio

### **Internat de crianças Szkoleniowo-wychowawczy**

pequeno-almoço + almoço + jantar = 20 PLN

sala de ginástica = 60 pessoas (no chão)

(prever o material para dormir)

**ul. Młyńska 1**

Zespół Szkół Ogólnokształcących

Ginásio para 75 pessoas no dormitório

ul. Gimnazjalna 2

tal. 77-436 23 16

# Sexta Semana Europeia de Ciclismo ELET 2010

## 3-5 km de Prudnik : *Łąka Prudnicka*

Agro Propriedade / turística "Końskie Zacisze"

2 quartos para 2 pessoas

1 quarto para 5 pessoas

ul. Jana Pawła II nr. 45 p. Janowska

tel.693 627 939

Agro Propriedade / turística "Złoty Potok"

acesso à cozinha, frigorífico, casa de banho, wc, e TV

1 apartamento para 5 pessoas

1 quarto para 3 pessoas

Ul. Jana Pawła II nr. 83

tal. 606 308 228

[www.agrolux.pl](http://www.agrolux.pl)

# Sexta Semana Europeia de Ciclismo UECI 2010

5 km de Prudnik

Agro Propriedade / turística "Leśny Wypoczynek"

20 pessoas

cozinha e casa de banho, wc

48-200 Prudnik, Wieszczyzna 10

tal. 77 436 49 54

# Sexta Semana Europeia de Ciclismo UECI 2010

## 10 km ded Prudnik : *POKRZYWNA*

Abrigo / casa Rural: "Chrobry"

WC + TV

1 apartamento

1 quarto de solteiro

24 quartos de 2 pessoas

4 quartos de 3 pessoas

26 quartos para 4 pessoas

Pokrzywna, 48-267 Jarnołówek

tal. 77 439 75 45 77 439 75 64

fax. 77 439 75 45

<http://www.zloty-potok.pl>

Abrigo / casa rural "Złoty Potok"

casa de banho / wc / em cada bangalô

18 chalés para 10 pessoas

4 quartos em casa dos habitants:

1 quarto de 4 pessoas

2 pessoas em cima da cama.

2 quartos para de 2 pessoas.

# Sexta Semana Europea de Cicloturismo UECT 2010



[www.UECT.org](http://www.UECT.org)

# Sexta Semana Europea de Cicloturismo UECT 2010



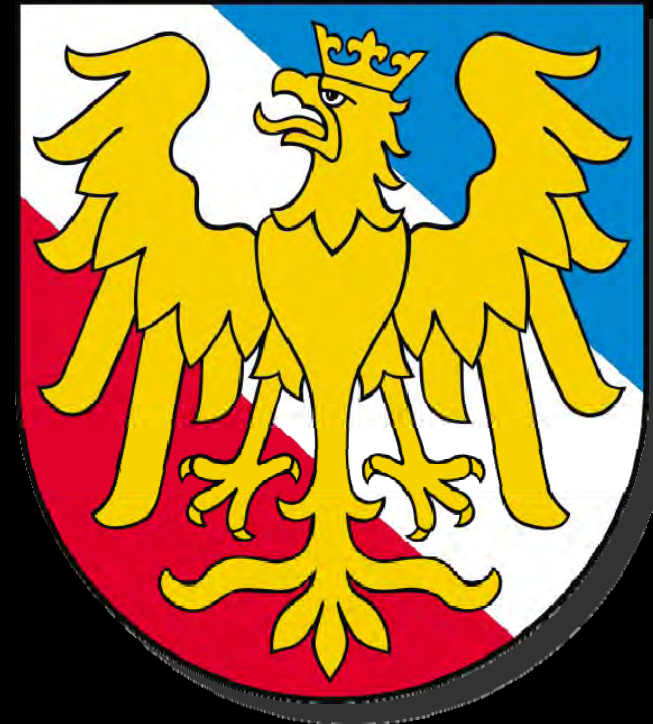
**Union Européenne de  
Cyclotourisme**



**Alliance Internationale  
de Tourisme**



**GMINA**



**POWIAT PRUDNICKI**

# Sexta Semana Europia de cicloturismo UECT 2010



PRUDNIK, 10 – 17 lipca 2010 roku

Organizator zlotu: Polskie  
Towarzystwo Turystyczno-  
Krajoznawcze Oddział Sudetów  
Wschodnich, 48-200 Prudnik,  
ul. Kościuszki 56

Konto: Bank Spółdzielczy,  
48-200 Prudnik, ul. Kościuszki 12  
PL 37 8905 0000 9000 0000 1401 0001  
CODE SWIFT: POLU PL PR

Internet: [www.prudnik.pttk.pl/ettr](http://www.prudnik.pttk.pl/ettr)  
[www.prudnik.pl](http://www.prudnik.pl)



## Sexta Semana Europeia de cicloturismo UECT 2010

Adaptação para o site da UECT site por Jean-Paul Lamonnier,  
Mais curto e com algumas fotos  
Jean-Louis Verscheure et Jean-Paul Lamonnier.  
Traducteurs : Buermans Maurice, Manuella Davila,  
Garcia Francis, Grisvard François, Jose Luis Junquera  
Álvarez, Stanislaw Karuga, Lamonnier Jean-Paul,  
Paruch Jean-Paul, Pluck Carole, Reuzé Pierre.

**TYGODNIK PRUDNICKI**

**Fotos :** Tygodnik Prudnicki, Piotr Kulczyk, Andrzej Dereń,  
PTTK Prudnik, blasko40, akustyk.magma-net.pl